

## ÉQUIPEMENT ET COMMANDES

### Emplacement des commandes

- (1) Bouchon de réservoir d'essence
- (2) Bouton d'avertisseur sonore
- (3) Inverseur de clignotant
- (4) Levier d'embrayage
- (5) Inverseur code/phare
- (6) Contacteur de feu de dépassement
- (7) Levier de starter
- (8) Réservoir de liquide d'embrayage
- (9) Rétroviseurs
- (10) Compteur de vitesse
- (11) Compte-tours
- (12) Voyants et témoins
- (13) Indicateur de température
- (14) Rétroviseurs
- (15) Réservoir de liquide frein avant
- (16) Interrupteur d'arrêt du moteur
- (17) Levier de frein avant
- (18) Poignée des gaz
- (19) Commutateur du phare
- (20) Bouton de démarreur
- (21) Commutateur d'allumage

## STRUMENTAZIONE E COMANDI

### Ubicazione comandi

- (1) Tappò serbatoio carburante
- (2) Pulsante avvisatore acustico
- (3) Interruttore indicatore direzione
- (4) Leva frizione
- (5) Commutatore luce faro
- (6) Interruttore sorpasso
- (7) Leva starter
- (8) Serbatoio liquido frizione
- (9) Specchietto retrovisore
- (10) Contachilometri
- (11) Contagiri
- (12) Spie e indicatori luminosi
- (13) Indicatore temperatura
- (14) Specchietto retrovisore
- (15) Serbatoio liquido freno anteriore
- (16) Interruttore arresto motore
- (17) Leva freno anteriore
- (18) Manopola gas
- (19) Interruttore faro
- (20) Pulsante avviamento
- (21) Interruttore principale

## AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

### Anordnung der Bedienelemente

- (1) Kraftstofftankverschluß
- (2) Hupenknopf
- (3) Blinkerschalter
- (4) Kupplungshebel
- (5) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (6) Lichthupenschalter
- (7) Chokehebel
- (8) Kupplungsflüssigkeitsbehälter
- (9) Rückspiegel
- (10) Tachometer
- (11) Drehzahlmesser
- (12) Warn- und Kontrollampen
- (13) Temperaturanzeiger
- (14) Rückspiegel
- (15) Bremsflüssigkeitsbehälter, vorn
- (16) Motorabschalter
- (17) Vorderer Bremshebel
- (18) Gasdrehgriff
- (19) Lichtschalter
- (20) Anlasserknopf
- (21) Zündschalter